

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3478

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón miércoles 22 de Septiembre de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Venias en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencia: M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

## Primera hipoteca!

Se desean partidas de dinero para colocar en primera hipoteca.

Se ofrecen partidas de dinero para colocar en primera hipoteca.

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas  
RESERVA Y RAPIDEZ!

Informes:

Plaza Miranda, 4.-Mahón

De 1 a 3 tarde.

### Importante carta

de Mr. Balfour

Pérdidas considerables

Crímenes que se han convertido en torpezas.

Mr. Balfour, Primer Lord del Almirantazgo Ingles, o sea Ministro de Marina, ha dirigido a un corresponsal la siguiente importante carta, que ha publicado «The Times» de Londres y que trasladamos, traducida, a nuestras columnas, en la seguridad de que ha de ser leída con interés:

Almirantazgo 5 Septiembre.

Muy Sr. mío: Mucho se ha escrito sobre los métodos y fines militares de Alemania en tierra; no tanto sobre sus métodos y fines en el mar. Sin embargo, están los dos tan íntimamente ligados que no puede comprenderse el uno separado del otro.

Fue en 1900 cuando Alemania proclamó por primera vez la política de la construcción de una escuadra contra Inglaterra; y desde el punto de vista de sus ambiciones, dicha política era enteramente comprensible. Alemania esperaba la dominación del mundo, y como la dominación del mundo, desde los tiempos de la Reina Isabel hasta nuestros días, la flota británica ha sido siempre el vallador más seguro. Los alemanes tienen motivo para estar bien enterados de esto; pues sin la flota británica Federico el Grande hubiera sucumbido víctima de sus enemigos; y sin la flota británica Prusia apenas hubiera podido sacudir la tiranía Napoleónica. Pienso que se quiere de la libertad de los mares en sus diversos significados, la libertad de la tierra es debida, en no pequeña parte, a los buques británicos y a los marinos británicos.

Se necesita, sin embargo, tiempo así como dinero para crear una gran flota; y los hombres de estado alemanes eran demasiado avisados para suponer que se pudiese de la noche a la mañana tener una marina en condiciones de luchar con la potencia que, como velan e los claramente, era el obstáculo más formidable a sus proyectos agresivos.

Pero no dudaban de las venidas inmediatas que su política marítima había de proporcionarles. Calculaban que una flota poderosa, aunque fuese numéricamente inferior a la de la Gran Bretaña, podría reducir a esta a la impotencia; pues ningún Gobierno británico se atrevería a arriesgarse en un conflicto que, por muy favorable que le fuese, le dejaría al final con fuerzas navales inferiores a las de una tercera potencia. Esta es la política clara, aunque caute osamente, expresada en el famoso preámbulo del proyecto de Ley de Escuadras. Es necesario añadir que los ambiciosos propósitos que abrigaba la Liga Naval Alemana iban mucho más allá.

### La política submarina

Has aquí, sin embargo, ni los propósitos del Gobierno alemán ni los de la Liga Naval Alemana han tenido el menor éxito. La flota británica de combate es hoy reavivamente más poderosa que hace tres meses, y no hay ninguna razón para suponer que mientras dure la guerra su poder disminuya en lo más mínimo. Es indudable que después de los primeros seis meses de hostilidades el Almirante Tirpitz, y el gobierno a quien sirve, llegaron a la misma conclusión. Vieron que la antigua política había fracasado y que era preciso adoptar otra nueva. Los submarinos, pensaron ellos, pueden tener éxito en

donde los dreadnoughts y cruceros han fallado.

El cambio fué adoptado, sin ningún género de duda, con mucha repugnancia y pena. La admisión de un fracaso es siempre desagradable; y aunque no podemos considerar al Gobierno responsable de las atrocidades cometidas en Bélgica, ya sea por espíritu o humanidad, el Gobierno no más procaz no quiere cometer crímenes innecesarios. Lo que la Alemania enemiga, debió pensar de la nueva política, sólo nos es dable conjeturar. Pero los marinos alemanes son hombres valientes y a los hombres valientes les repugna cometer actos viles.

E los saben muy bien que en los tiempos pasados, que nos compadecemos en considerar como menos humanos que los presentes, no hubiera habido ningún comercio que no se hubiese considerado deshonrado si hubiera echado a pique a buques mercantes indefensos, con todos sus tripulantes; y la consideración de que la primera hazaña de la flota alemana parece más el acto de un pirata que de un corsario, no ha debido ser muy grata hasta a la Liga Naval Germánica.

Es de suponer, por lo tanto, que solamente la esperanza de un éxito decisivo pudo inducir a los Ministros alemanes a echar esta nueva mancha sobre la honra de su país. Sin embargo, no se ha conseguido un éxito definitivo, ni nada indica que pueda conseguirse.

No pretendo ser profeta, y no quiero envanecerme de saber lo que ha de suceder en el porvenir. Pero del pasado puedo hablar con toda seguridad, y puede interesar a usted saber que, mientras las pérdidas causadas a los submarinos alemanes han sido formidables, el ataque de la marina mercante británica es en este momento mayor de lo que era cuando estalló la guerra.

Es verdad que con este método de guerrear muchas personas inocuas, mujeres y niños así como hombres, neutralizados o mismo que heridos, han sido robados y muertos. Pero no son sólo los inocentes los que han sufrido. Los criminales han pagado también un fuerte tributo. A ganos han sido salvados y son prisioneros de guerra. Pero por la naturaleza de los submarinos sucede muchas veces que, al ser hundidos estos en el fondo del mar, arresiran consigo a sus tripulaciones, y aquellos que les han escapado a desempeñar su deshonrosa misión esperan en vano su vuelta.

Crímenes que se vé ahora que no son más que torpezas.

Esto explica el sorprendente cambio que se ha operado en la actitud diplomática de Alemania hacia los Estados Unidos. Todo el mundo se pregunta por qué el hundimiento del «Lusitania» con la pérdida de más de mil cien hombres, mujeres y niños, fué recibido en Alemania con un grito de triunfo, mientras que el hundimiento del «Arabic» se ha recibido con un triste silencio.

¿Es porque en los meses que han mediado entre la destrucción de dichos dos buques, los Estados Unidos se han hecho más fuertes, y, en cambio, Alemania se ha debilitado?

¿Es porque la actitud del Presidente ha variado? ¿Es porque los argumentos del Secretario de Estado se han hecho más persuasivos? ¿Es

porque la opinión alemana se ha sublevado, por fin, contra esa crueldad iega?

No. La razón debe buscarse en otra parte. Debe buscarse en el hecho de que los autores de la política submarina han tenido tiempo de medir sus efectos, y hechos que en Mayo eran crímenes, en Septiembre se ha visto que no eran más que torpezas. Suyo afectísimo,

Arthur James Balfour.

Trozos :: BORDADOS :: Trozo

GRAN BARATURA!!!

Casa Buenaventura.—Bastión, 23.

## Delegación del Gobierno

de Su Majestad en la Isla de Menorca

Junta de Inspección, vigilancia y recepción de las obras para el edificio de correos y telégrafos en Mahón

De conformidad con lo dispuesto en la Real orden de 11 del actual ordenando la apertura de concurso para la adquisición por el Estado de solares o edificios a derribar o aprovechar para proveer a los servicios de Correos y Telégrafos de un edificio adecuado en Mahón, se invita a los dueños de fincas sitas en dicha población, que reúnan condiciones a este fin, a que presenten las proposiciones que estimen convenientes en la Delegación del Gobierno hasta el día 20 de Octubre próximo, a las diez y siete horas, con sujeción al pliego de condiciones generales aprobado por Real decreto de 14 de Enero último e inserto en la «Gaceta de Madrid» correspondiente al día 19 del citado mes y a las siguientes condiciones particulares:

Extensión superficial mínima del solar que se ofrezca, 450 metros cuadrados.

Precio máximo del solar 47 250 pesetas.

Precio máximo total del edificio 176 mil 625 pesetas.

La apertura de pliegos se verificará en la Delegación del Gobierno el día 21 de Octubre próximo a las doce horas ante la Junta de Inspección, Vigilancia y Recepción de las obras para la construcción de que se trata, que actuará bajo mi presidencia.

Los gastos que origine la inserción de esta convocatoria en los periódicos oficiales, el importe de los derechos notariales por la apertura de pliegos, formalización del acta correspondiente, los de otorgamiento de escritura y demás que se mencionan como propios del vendedor o cedente, en la resolución del concurso serán de cuenta del propietario, cuya proposición se acepte, quien quedará también sujeto al pago y descuento de los derechos legales que procedan.

Mahón 20 de Septiembre de 1915.—  
El Delegado del Gobierno Presidente,  
Antonio Gimenez.

### Ministerio de la Gobernación Real Decreto

Teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Administración y Contabilidad de la Hacienda Pública; de conformidad con el dictamen del Consejo de Estado y de acuerdo con mi Consejo de Ministros,

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Se autoriza al Ministerio de la Gobernación para adquirir, mediante concurso, los solares o edificios para derribar o aprovechar con destino a los servicios de Correos y Telégrafos en las poblaciones a que hace referencia la base séptima de la Ley de 14 de Junio de 1909 y en las que no se haya iniciado ya la construcción ni se disponga de superficies utilizables ofrecidas gratuitamente por los respectivos municipios.

Art. 2.º Los concursos a que se refiere el artículo anterior se celebrarán con sujeción al adjunto pliego de condiciones generales y a las particulares de extensión superficial mínima y precios máximos que figuran en el estado que se acompaña.

Dado en Palacio a 14 de Enero de 1915.—Alfonso.

El Ministro de la Gobernación, José Sanchez Guerra.

Pliego de condiciones con sujeción a las cuales ha de verificarse el concurso para la adquisición por el Estado de un solar o edificio a derribar o aprovechar en... a fin de proveer de un edificio adecuado a los servicios de Correos y Telégrafos en dicha población.

— PRIMERA —

Se celebrará dicho concurso ante la Junta de Inspección, Vigilancia y Recepción de las obras que preside el... (Gobernador civil de la provincia o el Alcalde), constituida en virtud de lo dispuesto en el Real decreto de 16 Diciembre de 1915 y en el de 17 de Marzo del presente año, admitiéndose las proposiciones de enajenación extendidas en papel de la clase undécima, en pliegos cerrados y con la indicación en el anverso del sobre «Proposición para el concurso de solares con destino al edificio de Correos y Telégrafos en...», y la firma del licitador o de su representante, se presenten en la Secretaría del... (Gobernador civil o Ayuntamiento), hasta el día... durante las horas ordinarias de oficina, excepto el último día de admisión en que esta tendrá lugar hasta las diez y siete horas.

Pueden formular proposiciones, por sí o por medio de sus representantes legítimos o voluntarios nombrados en forma legal y debidamente autorizados, todas las personas naturales o jurídicas con capacidad para enajenar sus bienes; en el caso de que firmen las instancias los representantes o apoderados de los propietarios, se adjuntarán los correspondientes documentos o poderes que acrediten legalmente sus facultades para ejercitar esta gestión.

Todos los documentos, planos y croquis que se acompañen con la proposición se incluirán, juntamente con ésta, dentro del pliego, y si no fuera posible por el volumen o dimensiones de aquellos, se entregarán al descubierto, haciéndolo así constar con el debido detalle en el anverso del sobre que contenga la proposición.

No hay que constituir depósito de ninguna clase para optar a estos concursos.

— SEGUNDA —

El Presidente de la Junta provincial o local, oportunamente requerido por este Ministerio, dispondrá la inserción en la «Gaceta de Madrid», en el «Boletín Oficial de la Provincia» y en el «Diario de Avisos» de la población, de un anuncio concebido en los siguientes términos:

De conformidad con lo dispuesto en la R. O. de... ordenando la apertura de concurso para la adquisición por el Estado de solares o edificios a derribar o aprovechar para proveer a los servicios de Correos y Telégrafos de un edificio adecuado en... se invita a los dueños de fincas sitas en dicha población y que reúnan condiciones a este fin, a que presenten las proposiciones que estimen convenientes en la Secretaría de... (este Gobierno o Ayuntamiento) hasta el día... a las siete horas con sujeción al pliego de condiciones generales aprobado por Real Decreto de... o inserto en la «Gaceta de Madrid», correspondiente al día... y a las siguientes condiciones particulares.

Extensión superficial mínima del solar que se ofrezca, ... metros cuadrados.  
Precio máximo del solar... pesetas  
Precio máximo total del edificio... pesetas.

La apertura del pliego se verificará

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

Pesetas		Pesetas
2'00	CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00
1'50	GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado	1'50
1'75	Segundo Grado	1'75
2'50	Tercer Grado	2'00
	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
	ARITMÉTICA Primer Grado	1'50
	Segundo Grado	1'75
	Tercer Grado	2'00
	GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
	GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

**Escritura práctica norteamericana.** (Letra continua y sin perfileres, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa.** (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental.** (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

## Vinos superiores Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Aceite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21-1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Expianada, 67-Teléfono, 104

en este... (Gobierno civil o Ayuntamiento) el día... a las... ante la Junta de Inspección, Vigilancia y Recepción de las obras para la construcción de que se trata, que actuará bajo mi presidencia.

Los gastos que origine la inserción de esta convocatoria en los periódicos oficiales, el importe de los derechos notariales por la apertura de pliegos, formalización del acta correspondiente, los de otorgamiento de la escritura y demás que se mencionen, como propios del vendedor o cedente, en la resolución del concurso, serán de cuenta del propietario cuya proposición se haya aceptado quien quedará también sujeto al pago y descuentos de los derechos legales que procedan.

(Concluirá).

## SUBASTA

«LA MARÍTIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores

El día 28 del presente mes se vendrán en pública subasta en los Almacenes del Arsenal de este puerto que tiene «La Marítima» algunos efectos de deshecho de sus vapores que quedaron sin subastar en 20 Julio último por falta de licitadores.

La subasta será verbal por pujas a la llana, sin sujeción a tipo y se cederán los efectos a quien ofrezca postura que satisfaga al encargado de la subasta.

Los licitadores deberán hacer efectivo en el acto de la subasta el 20 por 100 del valor de los efectos que se les adjudique y serán de su cuenta los gastos de transporte.

El acto se empezará a las 9 de la mañana.

Mahón 20 Septiembre de 1915.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores, E: Director Naviero, Juan F. Taitavull.

OBRA NUEVA

### El sentido común y la guerra

de

G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

OBRA NUEVA

### AMOR Y PATRIA POESÍAS

de RAFAEL TORRENT

Precio del ejemplar: 75 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

«Recomienda a los señores tenedores de acciones del Banco Hispano Colonial la presentación del cupón número 20»

## NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Dosrioses	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sá	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías»	0'50

## ESCUELAS MILITARES

### Instrucción Preparatoria

La Gaceta del 14 del corriente mes publica una Real orden circular del Ministerio de la Guerra del día 9, disponiendo la inmediata creación de las Escuelas militares de instrucción preparatoria, que habrán de establecerse en cada Región, en el número que se considere preciso, y empezarán a funcionar en 1.º de Octubre. A continuación de dicha Real orden se insertan las reglas para el régimen de tales escuelas.

Estos centros de enseñanza se crean, en virtud del artículo 264 de la ley de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército para facilitar la instrucción preparatoria de los individuos de la segunda agrupación del contingente (cupo de instrucción) que aspiren a permanecer en filas el menor tiempo posible, de los que pretendan acogerse a los beneficios de la cuota militar, y, en general, de todos los mozos que lo deseen.

Interesa grandemente a los reclutas acogidos a los beneficios de la cuota militar, dirigirse en instancia al Excmo Señor Capitán General, por conducto del señor Coronel del Regimiento de Infantería de Menorca número 70 (Director de la Escuela militar preparatoria de esta zona), pidiendo ingresar como alumno en dicha escuela, porque es muy posible que no se les dispense de presentar el certificado de instrucción que se comprometieron a presentar cuando solicitaron acogerse a aquellos beneficios.

## Casino DEL CONSEY

Modificado el pliego de condiciones para proveer la plaza de conserje de este casino se anuncia nuevamente la vacante para que los señores que deseen solicitarla, puedan presentar sus peticiones por escrito bajo pliego cerrado, a esta Junta Directiva, antes de las once del próximo domingo día 26, en que se reunirá la General para el nombramiento.

El nuevo pliego de condiciones está de manifiesto en esta Secretaría.

—Se convoca Junta general extraordinaria para el próximo domingo día 26 de los corrientes, a las once y media para el nombramiento de conserje.

Mahón 21 Septiembre de 1915.—El Secretario, B. Cales.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—En la función de esta noche Blanca Azucena y su botones ejecutarán nuevos trabajos.

Muy pronto dedicarán una función extraordinaria a las señoras y señoritas a las que obsequiarán con un recuerdo.

## DEL MAR

Conformes con los párrafos del último número de «Unión Latina» que copiamos a continuación:

«Los hispanófilos germanizantes sostienen que Alemania puede impunemente hundir barcos españoles y que absteniéndonos de toda censura por la destrucción del «Isidoro», del «Peña Casullo» y del otro vapor flotado en Valencia a cada acto de piratería debemos limitarnos a contestar. ¡Viva España! ¿Con marcha de Cádiz o con marcha fúnebre?»

Se dice que la contestación de Alemania a la reclamación por el hundimiento del vapor «Isidoro» ha sido incorrecta y altanera.

La nación tiene derecho a conocerla y saber cuantos puntos alcanza la dignidad española en los tiempos actuales.

Por los datos que llevamos publicados se comprende que el vapor «Peña Casullo» fué también hundido por un submarino alemán.

El gobierno español ha hecho todo lo posible para ocultarlo y evitar la consiguiente reclamación

—Por lo del «Isidoro» hay bastante —Procedente de Barcelona ha llegado a las siete de esta mañana el vapor «Isla de Menorca». Zarpará esta noche para Palma.

—De esta última ciudad llegará mañana el «Monte Toros».

—En Ciudadela habrá fondeado esta mañana el vapor correo procedente de Alcudia.

—Ha quedado despachado para el puerto de Fornells y Barcelona el pailebot «Paloma».

—Desde el vapor «Mahón» ha sido transmitido esta pasada noche un radiograma dirigido al capitán del «Isla de Menorca» comunicándole que durante la travesía de este puerto al de Alcudia, fué ayer mañana detectado por un crucero auxiliar francés.

Después de hecho el debido reconocimiento y de no encontrar novedad alguna continuó el viaje.

—He aquí el telegrama que ha tenido a bien facilitarnos «La Marítima»:

«Mahón, Alcudia.

Canal nos hizo parar crucero francés «Liamone» viniendo oficial bordo, pidió documentación pasaje, carga; demoramos media hora, siguiendo viaje Alcudia sin novedad.

Ginart.»

## Casa del Pueblo

Mañana, jueves, a las seis de la tarde la empresa del Cine Moderno dará una sesión de cinematógrafo en el amplio salón de esta entidad, cuya entrada será gratuita para los niños, hijos de socios del Casino de Obreros de Unión Republicana y del Ateneo Popular.

LA JUNTA.

## CRÓNICA LOCAL

Por ser de segunda convocatoria la sesión que esta noche celebrará el Ayuntamiento, los acuerdos que se adopten serán válidos cualquiera sea el número de concejales que les voten.

Por la inspección de Vigilancia se ha curado una denuncia al Juzgado

Municipal, contra una vecina de la calle de San Guillermo, quien en la tarde del domingo peleándose con otras dos mujeres, promovió un gran escándalo.

En el hecho intervinieron el vigilante señor Requeni, y el Guardia Municipal señor Arram, quien recluyó durante unas horas, en el cuartelillo, al hijo de la denunciada, al que al parecer fué el causante de la riña.

Acompañada por la Superiora y otras dos monjas de la Casa de Misericordia, las asiladas en este benéfico establecimiento visitaron ayer en su predio de San Antonio a la señora doña Camila Fabra, viuda de Vigo.

Como demostración de gratitud, las visitantes ofrecieron a la distinguida dama algunas labores primorosas que fueron aceptadas con gran satisfacción.

Después de ser espléndidamente obsequiadas, retiróse las asiladas, llevándose grata impresión y quedando muy agradecidas.

La prensa había hace ya tiempo de las penalidades, persecuciones y martirios sin fin que sufren los españoles en México donde por un vano capricho puede ser y es con frecuencia fusilado el ciudadano, sin formación de causa.

Hace poco que los alemanes hundieron los vapores españoles «Isidoro» y «Peña Casullo».

Y en general los españoles, residentes aquí o en el extranjero son desamparados y abandonados cruelmente por el estado.

¿Y de la bandera española, qué? ¿Se hace cuanto es debido para hacerla respetar en todas partes?

Don Lorenzo Seguí Pons participa al público que ha abierto un nuevo establecimiento de comercio en la calle de Fuentes número 64.

En el mismo y a precios económicos se expenden loza, cristal, obra de barro, ferretería, cereales, salgado, semillas, espartería, cordelería y alpargatería.

Desseamos al nuevo comercio toda suerte de prosperidades.

La captura de un perro que, según nos dicen, era conducido en la forma prevenida dió anoche lugar en la calle de Pi y Margall a una empeñada discusión.

Nos informan también de que el perrero lacero alega como causa determinante de la aprehensión el estar prohibido conducir perros a las horas en que fué cogido el de referencia.

Con carácter irrevocable ha dimisionado la presidencia de la Isleña Marítima don Manuel Guasp, jefe del partido maurista de Baleares.

Dicen que el motivo de la dimisión ha sido no querer someterse a las exigencias políticas del gobierno para las próximas elecciones.

Entre los accionistas de la compañía naviera mallorquina los hay de todos los partidos políticos.

Como nuestra «Marítima» se encuentra en igual caso es de esperar que procederá con la dignidad y energía debidas, si acaso el gobierno la quisiera convertir en instrumento político electoral.

En el vapor «Isla de Menorca» han llegado hoy de Barcelona, 27 pasajeros, entre ellos don Félix Costa, don Miguel Taitavull, don Guillermo O.ña, don Gabriel Marsal y don José J. Taronjil e hijos.

Bien venidos.

Don José Nakens copió de «España Nueva» y publicó en «El Motín» un escrito que un señor Parroco consideró ofensivo y sometió a los tribunales.

La sentencia fué condenatoria y se impuso al señor Nakens la pena de destierro.

Sin que el condegado solicitara directa ni indirectamente el perdón,

el Párrafo lo ha concedido en absoluto y sin humillar al señor Nékens. Este ha agradecido el rasgo y toda la prensa lo ha elogiado, como lo hacemos nosotros.

Pero, pero... no toda la gente de iglesia está a la altura del Párrafo citado. Son muchos los clericales y curas, que por medio de su prensa, demuestran que no saben remontarse a la altura del Rector que perdonó y aprovechó innoblemente la ocasión para arrimar el ascua a su ardina de sacrilegio y zaherir y ofender al señor Nékens.

Las «Trades Unions» de Inglaterra, entidad que representa a más de tres millones de obreros, adoptó por aclamación la declaración y acuerdo que copiamos textualmente y dice así:

«Que este Congreso considera justificada completamente la acción de la Gran Bretaña y de los aliados; expresa su horror por las atrocidades cometidas por las autoridades militares de Alemania y Austria y el sacrificio cruel, brutal e innecesario de vida de ciudadanos pacíficos, incluyendo mujeres y niños, y se compromete a ayudar al Gobierno en todo lo posible para continuar la guerra de un modo satisfactorio.»

Para la dispepsia, gota, obesidad, diabetes, cálculos hepáticos y renales, está especialmente indicada el Agua Imperial, agua carbónica natural, bicarbonatada sódica, litínica, de Caidas de Malavella (Gerona), manantial «Els Bullidors».

El «Calcarol» es el único reconstituyente cuyos componentes están en estado naciente.

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS  
Bordados baratasísimos  
Casa Buenaventura.—Bastión, 23.

Cotización de la plata  
facilitada por la casa Marret Bonnin  
Figuerola y C.ª de Barcelona  
PRECIOS DE VENTA

	Kilóg.	Ptas.
Platino	90'00	90'00
Oro fino	90'00	90'00
Plata fina	95'00	95'00
id. 950 m. m.	90'40	90'40
id. 940 id.	89'50	89'50
id. 935 id.	89'00	89'00
id. 900 id.	85'80	85'80
id. 800 id.	76'60	76'60
id. 750 id.	64'20	64'20

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 1.º de Septiembre de 1915.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplat Saint-André et Fils de París  
PRECIOS DE VENTA  
Gran surtido de cadenas plata para liosneros

	Ptas.
Borax líquido la botella de litro	2'50
Oxido la botella de 114 litro	5'00
Plata fina	95'00
id. 950 m. m.	90'40
id. 940 id.	89'50
id. 935 id.	89'00
id. 800 id.	76'60
id. 916 id.	88'20
id. 750 id.	72'75
Soldadura con hechuras	64'75
Plancha Istón especial para soldadura	3'50
Grisoles ingleses clase superior el número a	9'40
Sierras «Finis» clase superior la gruesa	4'25
Sierras «León» clase superior la gruesa	3'25
Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil	8'00
Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.	

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 1.º de Septiembre de 1915.  
Referencias M. Beltrán y C.ª, San Fernando 34.

# Cinematógrafo Consey

El mejor y más afamado de la isla

Sábado 25 Septiembre de 1915.—A las 9

Clamorosa proyección del cinema-drama en tres actos y un prólogo del eminente autor D. Jacinto Benavente

## La Malquerida

Reparto: Raimunda, señora Arévalo; Acacia, señora Muñoz; Juliana, señora Monreal; Milagros, señorita París; Esteban, señor Paco Fuentes; El Rubio, señor Fuentes (hijo); Norberto, señor Alcaide; Faustino, señor Agudío; Tío Eusebio, señor Altarriba; El padre de Norberto, señor Moreno; Bernabé, señor Clozaga; Un hermano de Faustino, señor Arévalo; Idem idem, señor Ginecal; Un jornalero, señor Cazorla. Mozos, mozos, guitarristas, etc., etc.

## Por un momento de debilidad

100 metros, 3 partes, marca «Savoia»

Domingo tres sesiones, a las 5 y media con sorteo de regalos, a las 8 y media y 10 y media.

Precios los de costumbre.

Véanse las fotografías expuestas en los escaparates de «El Bazar» y «La Fantasía».

## PLANCHADO ALEMAN

Lavado y planchado de

## CUELLOS Y PUNOS

Sucursal en Mahón: Anceivay, 26

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## DE LA GUERRA

Barcelona 21, 23'40.

### Indignación

París.—Ha provocado gran indignación la campaña que vienen haciendo los alemanes pretendiendo que constituye una violación de la frontera suiza, por las tropas francesas, el hecho de que estas crucen por delante de la frontera en sus movimientos estratégicos para batir al enemigo.

En cambio se callan que en la Escuela militar de Constantinopla ocurren cada día gravísimos incidentes entre oficiales turcos y alemanes, habiendo resultado hasta ahora dos oficiales muertos y varios heridos.

Tampoco hacen resaltar la fealdad de los partes turcos asegurando haber derrojado a los rusos.

También aseguran dichos partes que los rusos han matado a unos niños en el Cáucaso.

Los periódicos alemanes no se apresuran, como debieran, a desmentir esta especie.

### M. Dumba.

París.—Dicen de Nueva York que M. Dumba ha tomado pasaje a bordo del trasatlántico «Rotterdam».

El «Rotterdam» emprenderá viaje el 28 del corriente.

### Submarino a pique

Ojessa.—Un buque de guerra ruso cañoneó en el mar Negro a un sumergible turco-germano, echándole a pique.

### Confirmando

Londres.—La oficina de la Prensa, contestando a los informes alemanes, afirma que existen pruebas irrefutables de que un submarino alemán se encontraba el día 4 en la zona donde fué hundido el «Hesperian».

### Nota austriaca

Polá.—Importantes fuerzas rusas atacaron ayer repetidas veces nues-

tras posiciones Ewe del sector de Lutz.

En varios puntos se llegó al combate, cuerpo a cuerpo.

Contra nuestro cuerpo del Iwka, el enemigo lanzó fuertes columnas que interhicieron el ataque en las posiciones del sector de Krezencic.

Por algunos puntos lograron llegar a la orilla Oeste del Iwka; pero nuestras reservas les rechazaron en todas partes.

El fuego de nuestra artillería causó grandes pérdidas a los moscovitas.

Cogimos 1.000 prisioneros.

El regimiento de infantería número 69 sobresalió de nuevo en el combate.

Al este de Galitzia reina tranquilidad.

Al Norte no ha cambiado la situación.

Las baterías austro-húngaro alemanas bombardearon las posiciones serbias del Danubio y la plaza fuerte de Beigrado.

Cerca de la desembocadura del Drina sorprendimos y dispersamos un destacamento serbio.

### Comunicado ruso

Petrogrado.—Oficialmente se dice que en la región de Riga continúan los violentos combates, jugando el principal papel la artillería.

Hicimos saltar un puente sobre el río Aa.

En la región de Vilna nos hemos replegado más al Este.

Una columna de caballería logró rechazar un destacamento enemigo llegando hasta Lutz.

Cogió prisioneros cinco oficiales y cien soldados.

Nos apoderamos de un bosque inmediato, después de coger cinco ametralladoras y varios prisioneros.

A orillas del Kuawa cogimos un puente que une la parte Norte con la Oeste de la ciudad de Krezencic.

También nos apoderamos de la cresta Capadow, haciendo prisioneros después de rechazar violentos ataques.

Según una estadística formada por el cuartel general ruso pasan de 70.000 los prisioneros hechos al enemigo en los últimos días de Agosto y primeros de Septiembre.

Declaraciones de Melquiades Alvarez

París.—«Le Petit Parisien» publica una declaración de Melquiades Alvarez, afirmando que el hecho de romper España su neutralidad en perjuicio de Francia e Inglaterra sería un crimen más que un suicidio. Todo menos ir con Alemania.

En España todos los que piensan con la cabeza están con los aliados.

Barcelona 22, 6'15.

### Lo que dice un ministro inglés

San Sebastián.—El Ministro de Estado, marqués de Lema, ha recibido una carta de su colega el Ministro de Negocios extranjeros inglés en la que éste niega la noticia de haber surgido la crisis a consecuencia del servicio militar obligatorio.

Añade que no preocupa la disminución del número de voluntarios que se alistaban debido a las faenas agrícolas y a la necesidad de impedir el alistamiento de los obreros útiles para las industrias militares.

### Don Melquiades en París

«L'Humanité» publica las siguientes declaraciones de don Melquiades Alvarez y sus acompañantes:

La mayoría de los españoles simpatiza con los aliados, y la corriente germanófila que secunda una parte de la prensa se debe a los agentes alemanes que también han procurado influir en las sociedades obreras.

Se suman también a los germanófilos algunos periódicos mauristas refractarios a seguir las opiniones de su jefe, y esta misma discrepancia se observa en el ejército, en el que hay muchos germanófilos.

Los comerciantes están por Francia e Inglaterra que alimentan sus negocios hasta el punto de que el 75 por 100 de las sociedades y comanditas tienen comprometidos dos mil millones en capitales franco ingleses.

Estas sociedades son naturalmente partidarias de los aliados.

Igual puede decirse de cuanto vale y brilla entre los intelectuales. Sólo desean el triunfo de los alemanes los oscurantistas y retrógrados, salvo poquísimas excepciones.

Todos son, empero, partidarios de la neutralidad y bajo este aspecto el gobierno representa la voluntad del país, sin que esta idea de ser neutrales coarte las simpatías por los aliados.

Una campaña en pro de la intervención sería antipatriótica, raquílica y fuera de sazón.

Tratar hoy de recuperar Gibraltar es contraproducente, así como resulta un contrasentido hablar de la invasión de Portugal.

Ambicionamos la ocupación de Tánger, pero no en concepto de negocio.

El señor Dato comete un error escuchando a los germanófilos que son en su mayoría enemigos de la dinastía reinante y llevan en su historia la vergüenza de haber encendido varias guerras civiles.

### Los partes franceses

París.—Los partes de las tres y de las once no añaden nada nuevo y dan sólo detalles de acciones aisladas en los sectores de siempre, en especial en el Artois, el Aisne y la Champagne.

En los Vosgos progresamos después de destruir los blockaus y defensas del enemigo en varios puntos.

Diez y nueve aviones han bombardeado Vecizai al este de Vaugues y han causado daños en edificios y en varios trenes.

### La campaña en Rusia

Petrogrado.—La retirada del centro de nuestra línea se efectúa de manera admirable, mientras sostenemos los contraataques encomendados a las alas.

Signe el avance triunfal de nuestras tropas por la región de Galitzia.

Confirmamos que a últimos de Agosto y primeros de Septiembre hicimos setenta mil prisioneros austro-alemanes.

### Contra Bonafoux.—Error

París.—El escritor don Luis Bonafoux protesta por haber sido afeitado oficialmente su domicilio en el que las autoridades francesas se han incantado de doce volúmenes de artículos y papeles.

Avilés.—Ha sido detenido un vapor bilbaino al que se confundió con otro que aprovisionó a los barcos alemanes.

## Crónica Nacional

### Consejo en Palacio

El Consejo celebrado en Palacio comenzó a las diez y media.

Al salir, el señor Dato hizo a los periodistas una referencia.

Al tratar de las cuestiones de fuera, hizo una relación sucinta de todos los incidentes que han ocurrido en la guerra.

Al tratar de los asuntos del interior me fijé principalmente en la cuestión económica.

Señaló la labor impropia que está llevando a cabo el ministro de Hacienda.

Los presupuestos se presentarán a las Cortes el primer día de sesión.

Juntamente con esto se presentará la labor del ministro de la Guerra.

Luego me ocupé de las declaraciones hechas por don Melquiades Alvarez y el conde de Romanones.

Luego hablé de la visita que ha hecho el general Jordana a la zona francesa de Casablanca.

Después me ocupé de lo que dicen los periódicos extranjeros sobre nuestra actitud, abasteciendo a Alemania de granos géneros.

Esta mañana—terminó diciendo el señor Dato—se ha cumplido la sentencia del reo de Calcena.

Siento—agregó el señor Dato—que la última noticia que les doy sea tan triste; pero no hemos podido aconsejar al rey el uso de la alta prerrogativa, en vista de las terribles circunstancias en que se cometió el crimen.

### Nombramiento

Ha sido nombrado magistrado de la Audiencia de Palma don Rafael Pineda.

## Lotería Nacional

Barcelona 21, 16'25.

En el sorteo celebrado hoy han resultado premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

6121.—Felanitx, Denia.

Con 60.000

11835.—Sevilla, San Fernando.

Con 25.000

18304.—Barcelona.

Con 2.000

9661 10432 16457 4450 4564

11945 5498 15.

## Para nuestros lectores

### CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco centimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más.

También serviremos por 3'95 ampliaciones del modelo pequeño, o sea de 32 por 42 en conjunto, con marco blanco o caoba, a elegir, y su artístico-passe-partout, en lugar de cristal.

### DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de

LA VOZ DE MENORCA

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Para hacer un licor exquisito en casa, comprese

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas inofensivas

# Madeleine

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un litro del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal, tan agradable como la Chartreuse y otros similares.

De venta en farmacias, droguerías y colmados

Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 0'80 peseta.

Concesionarios: GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón Menorca: JUAN FOL PRIETOS, Cifuentes, 145. — Mahón

## Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, ¿cómo preferirlos, ya que con ellos no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de mi-... la mejor de todas las conocidas por el propio interés. La crema KAISER es fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista, suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden quemar el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corrompen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua o de la humedad, ensucian los vestidos y cuando tocan. Por lo tanto, debéis rechazar los betunes que KAISER elaborada con materias cerosas, que son no arden. La crema KAISER zombutibles, arde, pero no quemar el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gustéis KAISER QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.

Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

## Automóvil SAXON

### SAXON



#### SAXON LIGERO 15 HP

MOTOR monobloc, 4 cilindros 66 por 101.  
IGNICION magneto Bosch.  
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.  
LUBRIFICACION automática por bomba.  
EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.  
TRANSMISION por cardan, con diferencia, dos cambios de marcha y marcha atrás.  
FRENOS eficientes de pie y mano.  
CHASSIS de acero comprimido.  
MUELLES Cantilever de acero y radio.  
RUEDAS de madera o metálicas a opción, de 750 por 75 u 85.  
CARROCERIA torpedo, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. Esmaltado todo en negro, con la caja azul oscuro.  
Completamente equipado con faros, generador de accionamiento, frenos, herramientas, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición e eléctricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Coche ideal para jóvenes, vacacionistas, médicos, etc. por su poco precio, reduce los gastos, infimo coste de entretenimiento, menor contribución, etc.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDAVETS.-Mahón

#### SAXON SIX 30-35 HP.

MOTOR monobloc, 6 cilindros.  
IGNICION por dinamo Gray y Davis, con iluminación y puesta en marcha eléctrica.  
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.  
LUBRIFICACION automática por bomba.  
EMBRAGUE a discos múltiples, acero sobre raybestos.  
TRANSMISION a cardan, con diferencia, tres cambios de marcha y marcha atrás.  
FRENOS eficiente de pie y mano.  
CHASSIS de acero comprimido.  
MUELLES Cantilever de acero y radio.  
RUEDAS de madera, llantas desmontables, 32 por 3 y medio.  
CARROCERIA doble familia torpedo cinco asientos, con capota, parabrisas, etc., esmaltado negro, caja azul Richieu oscuro.  
Completamente equipado con faros, frenos, una llanta de recambio, herramientas, etc.

PESETAS 7.500

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Excelente coche para familias, ocasionando a proporcion poco gasto de entretenimiento, construido especialmente para turismo, al alcance de muchas fortunas.

## Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad, renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro Escenarios» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas.

Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno.

### OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).
- En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impresos y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja.  
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



## “NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; papapería de don Amado Clar, Pi y Margal, 42; comercio de don Agueda Baur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas YNDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.—Mahón